



# CHÚA NHẬT LỄ LÁ NĂM C

Palm Sunday

Ngày 14 tháng 4  
năm 2019

## GIÁO XỨ

### ĐỨC KITÔ NGÔI LỜI NHẬP THỂ CHRIST, THE INCARNATE WORD

Tổng Giáo Phận Galveston-Houston  
8503 South Kirkwood Road  
Houston, TX 77099  
281.495.8133 281.568.1833 FAX  
Email: info@giaoxungoiloi.org  
www.giaoxungoiloi.org

#### Cha Chánh Xứ:

Lm. Gioan Viannê Nguyễn Ngọc Thụ

#### Cha Phó Xứ:

Lm. Giuse Bùi Phương Tiến

#### Phó Tế:

Phêrô Nguyễn Đức Cường  
Vincentê Đoàn Hồng Phúc  
Giuse Maria Phạm Harry Hưng  
Gioan Baotixita Hoàng Anh Dũng

#### Thư Ký:

Maria Lê Thị Hiền

#### Giờ Văn Phòng:

Thứ Hai - Thứ Sáu: 9:00 am - 5:00 pm  
đóng cửa 12:00 pm - 1:00 pm

#### Cổng vào Giáo Xứ (Kirkwood Rd):

Mở: 6:00 am Đóng: 10:00 pm

## THÁNH LỄ:

### Hàng Ngày

7:00 am (Thứ Hai đến Thứ Bảy)

7:30 pm (Thứ Tư, Thứ Năm, Thứ Sáu)

### Trưởng Ban Phụng Vụ

Phó Tế Phạm Harry Hưng  
832.640.9417

### Phụ Trách Thánh Lễ Cuối Tuần

#### Thứ Bảy

6:00 pm Lê Văn Minh  
832.858.1597

#### Chúa Nhật

7:00 am Vũ Hữu Thụ  
832.247.5969

9:00 am Bùi Ngoan  
281.745.6286

11:00 am Phạm Bình Hải  
281.299.4307

2:30 pm Thánh Lễ Anh Ngữ  
Theo CT Trường Mẫu Tâm

7:00 pm Trần Văn Quang  
832.566.3664

**Giải Tội:** \* Thứ Bảy 5:00 - 5:45 pm  
\* Trước các Thánh Lễ  
30 phút hay theo hẹn

## CÔ ĐƠN VÀ IM LẶNG

Qua bài thương khó vừa nghe, chúng ta cùng nhau tìm hiểu về nỗi cô đơn và sự im lặng của Chúa Giêsu.

Trước hết là nỗi cô đơn. Càng về cuối đời, Chúa Giêsu càng bị lẻ loi cô đơn. Dân chúng và những người thân đều từ bỏ Ngài và giờ đây, cả các môn đệ cũng từ bỏ Ngài. Chúa Giêsu cô đơn trong vườn Cây Dầu. Ngài lại càng cô đơn hơn nữa trong lúc bị bắt bởi vì các môn đệ đều trốn chạy. Trước thượng hội đồng, Chúa Giêsu chẳng có một ai để bênh vực mà chỉ toàn thấy những kẻ cáo gian Ngài. Trong khi đó, ở bên ngoài, ông Phêrô đã chối Chúa. Ngay cả Đức Chúa Cha xem ra cũng bỏ rơi Ngài, chỉ còn lại mấy người phụ nữ trung thành, nhưng họ cũng chỉ đứng tự dưng xa.

Tiếp đến là sự im lặng của Chúa Giêsu. Trước toà án phân đạo, Chúa Giêsu chỉ trả lời vị thượng tế có một lần. Trước toà án phân đời, Chúa Giêsu chỉ trả lời Philatô có một lần. Và trên cây thập giá, theo sự ghi nhận của thánh Marcô, Chúa Giêsu cũng chỉ thốt lên có một lời.

Thế nhưng sự cô đơn và im lặng của Chúa Giêsu đã đưa tới một hậu quả thật bất ngờ, đó là lời tuyên xưng của viên đội trưởng Lamã: Quả thực người này là Con Thiên Chúa. Với lời tường thuật đơn sơ và mộc mạc, thánh Marcô cho chúng ta thấy: Chân lý tự bản chất vốn giản dị, chứ không màu mè phức tạp. Không phải cứ nói nhiều, nói hay mà người ta có thể làm sáng tỏ chân lý. Cũng như không phải cứ sơn phết cho thật màu mè mà

người ta tạo được một bức họa tuyệt vời. Chúng ta sẽ lầm khi nghĩ rằng với những sách vở và những bài thuyết trình sâu sắc, hấp dẫn với những công trình khảo cứu hoàn bị, chúng ta có thể đem đến cho mọi người tất cả những câu trả lời về Đức Kitô.

Không. Đức Kitô không phải là một mớ những lý thuyết, những tư tưởng, nhưng Ngài là một con người mà chúng ta cần phải gặp gỡ, phải chiêm ngưỡng và phải tìm hiểu để rồi dần dần khám phá ra những chân lý về Ngài.

Từ đó chúng ta đi tới một kết luận cụ thể như thế này. Đức Kitô không phải chỉ là một cái gì chúng ta nói, chúng ta rao giảng, chúng ta tuyên xưng ngoài môi ngoài miệng, nhưng Ngài cần phải được bèn rễ sâu trong tâm hồn và trong cuộc đời chúng ta.

Điều đó có nghĩa là chúng ta có bốn phận phải sống đức tin hay mới một cách cụ thể hơn, chúng ta có bốn phận phải sống gắn bó mật thiết với Đức Kitô. Chúng ta phải tuyên xưng Ngài bằng hành động và bằng cả cuộc đời chúng ta.

[www.tonggiaophanhanoi.org](http://www.tonggiaophanhanoi.org)



## HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

### Chủ Tịch

Võ Tiến Đạt 281.827.9571

### Phó Chủ Tịch

Nguyễn Thị Anna 713.517.1621

### Thư Ký

Đào Bích Châu 713.478.9699

### Thành Viên

- Tất Cả Trưởng Các Hội Đoàn

- Trưởng Ban Phụng Vụ:  
Phó Tế Phạm Harry Hung

- Ủy Viên Thánh Nhạc:  
Nguyễn Duy Khang

- Đại Diện Giới Trẻ:  
Cao Diệp Emily

## HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

### Chủ Tịch

Trần Văn Quang 832.566.3664

### Phó Chủ Tịch

Phạm Phi Anh 832.723.7345

### Thành Viên

Bùi Ngoan 281.745.6286

Phạm Gia Hoan 281.435.4690

Hoàng Hữu Phước 832.877.2074

Vũ Hữu Thụ 832.247.5969

Trường Đạt 281.389.0958

## TRƯỞNG CÁC HỘI ĐOÀN

### Liên Minh Thánh Tâm

Nguyễn Trọng Tân 281.902.8800

### Các Bà Mẹ Công Giáo

Nguyễn Thị Anna 713.517.1621

### Tông Đồ Fatima

Nguyễn Quang Hưng 713.894.7411

### Dòng Ba Đa Minh

Hoàng Kim Thanh 832.643.9714

### Thiếu Nhi Thánh Thể

Lê Quyên 281.943.4255

### Lêgiô Marie

Nguyễn Ngọc Thiên 832.433.2198

### Thánh Linh

Phan Hằng Vivian 713.256.7753

### Thăng Tiên Hôn Nhân

Trần Đình Lộc 832.794.5498

### Cursillo

Phan Minh Phương 713.301.6092

### Hướng Đạo Lạc Việt

Vũ Ngọc 832.473.3767

## THÔNG BÁO GIÁO XỨ

### TRƯỜNG MẪU TÂM BẾ GIẢNG

Chúa Nhật, ngày 14 tháng 4, Trường Mẫu Tâm bế giảng lúc 12 giờ 45 trưa. Sau bế giảng, Thánh Lễ Tạ Ôn lúc 2 giờ 30 trưa.

### DSF 2019 (DIOCESAN SERVICE FUND)

Giáo xứ được ấn định đóng góp vào quỹ Phục Vụ Tổng Giáo Phận Galveston-Houston là \$85,000. Xin kêu gọi những ai có việc làm, có khả năng, vui lòng đóng góp cho Giáo Phận \$150.00, hay nhiều ít tùy khả năng.

### DIỆN THOẠI RENG TRONG NHÀ THỜ

Ở trong Nhà Thờ, xin quý ông bà và anh chị em tắt điện thoại hoặc không để điện thoại reng (off or silent).

### TRẺ EM THAM DỰ THÁNH LỄ

Quý phụ huynh, khi mang trẻ em đi tham dự Thánh Lễ, xin không để các em chạy hoặc nghịch trong Phòng Ấu Nhi hay ở ngoài tiền sảnh hoặc trong nhà thờ để việc thờ phượng được nghiêm trang sốt sắng.

### HÀNH HƯƠNG ĐẠI HỘI THÁNH MẪU MISSOURI 2019

Thời gian chuyến Hành Hương từ ngày 1 đến ngày 4 tháng 8 năm 2019. Những ai muốn tham dự, xin liên lạc với nhóm tổ chức: Võ Tiến Đạt (281.827.9571), Trần Văn Quang (832.566.3664), Phó tế Phạm Hưng và Phó tế Đoàn Phúc. Chi phí là \$160 Mỹ kim cho một người, bao gồm vé xe bus, lều và giường bỏ ngủ.

### NHÀ HÀNG VÀ CƠ SỞ THƯƠNG MẠI BẢO TRỢ GIÁO XỨ

Khách hàng đến các Nhà Hàng và Cơ Sở Thương Mại mang RECEIPT về cho Giáo Xứ, các Nhà Hàng và Cơ Sở Thương Mại sẽ ủng hộ một phần tổng số tiền trên RECEIPT để giúp xây dựng Giáo Xứ. Các RECEIPT có thể trao cho Văn Phòng Giáo Xứ hoặc bỏ vào giỏ quyên tiền hay thùng khăn để cuối nhà thờ.

### Các Nhà Hàng và Cơ Sở Thương Mại Bảo Trợ Giáo Xứ:

- Phở Duy - 10%
- Nhà Hàng Kim Sơn - 10%
- 68 Crawfish & Seafood Express - 15%
- Affordable Pharmacy - 25% (sau các chi phí)

### TIỀN QUYÊN GÓP

Các Thánh Lễ cuối tuần vừa qua được \$21,035 Mỹ kim. Giáo xứ cảm ơn lòng quảng đại của mọi người và xin Chúa chúc bình an trên tất cả quý vị.

## THẮP SÁNG: ĐỨC TIN, SỨ VỤ của CHÚNG TA

Kính thưa quý ông bà, anh chị em,

Đức Hồng Y DiNardo, Tổng Giám Mục tổng giáo phận chúng ta đã phát động cuộc gây quỹ với chủ đề - Thắp Sáng: Đức Tin, Sứ Vụ của Chúng Ta. Mục đích cuộc gây quỹ này là để phát triển, nâng đỡ ơn gọi, sửa sang đại chủng viện Thánh Maria đã xuống cấp trầm trọng sau hơn 100 năm sử dụng, cùng phát triển nền giáo dục Công Giáo, và các chương trình truyền bá đức tin.

Tổng số tiền hoạch định được gây quỹ cho Chương Trình Thắp Sáng là \$150 triệu Mỹ kim. Trách nhiệm gây quỹ được chia cho 146 giáo xứ trong tổng giáo phận. Giáo Xứ Ngôi Lờì được trao trách nhiệm đóng góp \$848,000 Mỹ kim trong vòng 4 năm.

Để bắt đầu cho việc gây quỹ năm thứ nhất, giáo xứ đang bán vé số với giá ủng hộ là \$20 Mỹ kim. Các lô trúng sẽ được xổ vào lúc 9 giờ tối Chúa Nhật, ngày 6 tháng 10, năm 2019 trong dịp 2 ngày gặp mặt thường niên của giáo xứ. Lô độc đắc là chiếc xe Lexus NX300 năm 2019 đang đậu trước cửa nhà thờ và nhiều lô trúng giá trị khác.

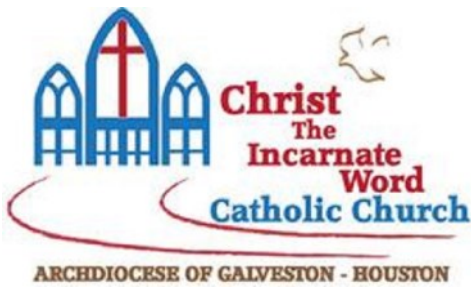
Kính xin quý ông bà anh chị em và các chủ nhân cơ sở thương mại vui lòng ủng hộ việc gây quỹ quan trọng này của tổng giáo phận. Quý ân nhân mua ủng hộ \$1000 Mỹ kim trở lên giáo xứ sẽ treo biển ngữ quảng cáo cơ sở thương mại của quý vị trong khuôn viên giáo xứ.

Vé số được bán ở cuối nhà thờ sau các thánh lễ.

Chân thành cảm ơn sự rộng lượng ủng hộ của mọi người.

*Hội Đồng Mục Vụ và Hội Đồng Tài Chánh*





**PHỤNG VỤ THÁNH NHẠC**

**Ủy Viên Thánh Nhạc**

Nguyễn Duy Khang 281.975.9184

Thánh nhạc: Thánh Lễ, Hôn Phối và An Táng xin liên lạc Nguyễn Duy Khang

**CA TRƯỞNG CÁC CA ĐOÀN**

**Têrêsa: 6pm Thứ Bảy**

Nguyễn Đức Khang

**Sao Mai: 7am Chúa Nhật**

Nguyễn Thị Thu Hà

**Cecilia: 9am Chúa Nhật**

Nguyễn Mươi

**Maria Mẹ Thiên Chúa: 11am Chúa Nhật**

Nguyễn Thành Long

**LifeTeen: 2:30 pm Chúa Nhật**

Cao Diệp Emily

**Augustinô: 7pm Chúa Nhật**

Vũ Mộng Chi

**ĐẶC TRÁCH**

**Ban Giáo Dục**

*Hiệu Trưởng*

Dương Thanh Loan 832.420.8868

*Trưởng Ban Giáo Lý*

Lê Thị Hiền 713.256.7344

*Trưởng Ban Việt Ngữ*

Đặng Chí 713.906.1661

**Giáo Lý Tân Tòng**

Phó Tế Đoàn Hồng Phúc 281.250.8579

**Lớp Rửa Tội Trẻ Em**

Nguyễn Ngọc Thảo 832.298.5463

**Lớp Dự Bị Hôn Nhân**

Phó Tế Nguyễn Cường 713.446.3591

Đoàn Hằng

**Ban Xã Hội**

Nguyễn Văn Bản 281.565.1185

**Ban Trật Tự**

Phạm Phan Anh Dũng 832.614.2311

**Ban Kiến Thiết**

Nguyễn Mậu Bình 832.978.4542

**CHƯƠNG TRÌNH TUẦN THÁNH VÀ THÁNH LỄ PHỤC SINH**

**Tuần Thánh**

**Ngắm Đứng**

Thứ Hai, ngày 15 tháng 4

7:00 PM

Thứ Ba, ngày 16 tháng 4

7:00 PM

Thứ Tư, ngày 17 tháng 4

8:15 PM

**Thứ Năm, ngày 18 tháng 4:  
Thánh Lễ Rửa Chân**

**7:30 PM**

\*Sau Thánh Lễ, Châu Thánh Thể luân phiên đến 6 giờ sáng hôm sau

**Thứ Sáu, ngày 19 tháng 4**

**\*Nghỉ Thức Tưởng Niệm Chúa Chịu Chết**

**3:00 PM**

**\*Bắt đầu Tuần Chín Ngày**

Kính Lòng Thương Xót Chúa

Diễn Nguyện Tuồng Thương Khó

7:30 PM

**Thứ Bảy, ngày 20 tháng 4**

**\*Thánh Lễ Vọng Phục Sinh**

8:30 PM

**Chúa Nhật, ngày 21 tháng 4**

**\*Lễ Chúa Phục Sinh**

Thánh Lễ  
7am, 9am,  
11am và 7pm

**ARCHDIOCESAN YOUTH CONFERENCE**

JULY 26-28, 2019

**"SURRENDER TO GOD"**

"MAY IT BE DONE TO ME, ACCORDING TO YOUR WORD"

LUKE 1:38

The Archdiocesan Youth Conference (AYC) gathers over 2,500 participants - both youth and adults - from all over the local Church. AYC is the largest evangelizing event for older adolescents that the Office of Adolescent Catechesis and Evangelization hosts annually.

Participants will experience the diversity of the Archdiocese of Galveston-Houston! They will have the opportunity to share and deepen their relationship with Jesus Christ through daily Mass, Exposition of the Blessed Sacrament, confession, dynamic talks, and other prayer experiences.

Incoming high school freshman through graduating high school students are encourage to attend.

**Register:**

<https://archgh.cvent.com/AYC2019>

**Parish Code: 7230CTIW2019**



# NHỊP SỐNG TRONG TUẦN – TUẦN THÁNH / CHAY / C- TUẦN TRUNG TÂM CỦA NĂM PHỤNG VỤ

**Thứ hai Tuần Thánh ngày 15/4**

**\* Is 42, 1- 7 \* Gio 12, 1 – 11**

**Nội dung Lời Chúa** – Chủ đề: Đức Giê-su – khuôn mặt Người Tôi Trung của Thiên Chúa – trong thân phận và cảm nhận “rất người” đứng trước cuộc Thương Khó & Tử Nạn tự nguyện vâng Ý Chúa Cha...

- Is 42, 1- 7: Tiên tri Isaia – qua xuất thần – cho chúng ta chiêm ngưỡng khuôn mặt Người Tôi Trung của Thiên Chúa ở **Bài Ca I** ca tụng Người Tôi Trung ấy : một khuôn mặt nhân hậu, kiên vững với công trình thiết lập công lý trên địa cầu...và Thiên Chúa đã sai Người đến giải thoát những người tin...
- Gio 12, 1 – 11: Trong thân phận Người Tôi Trung của Thiên Chúa, rất gần gũi với con người... Đức Giê-su – Vị Thiên Sai – đã đến giữa những người bạn như một người bạn để sẻ chia về sứ mệnh Chúa Cha trao...

## **Giáo huấn Lời Chúa**

- Tình bằng hữu chân thật sẽ hỗ trợ lẫn nhau để hoàn thành sứ vụ...

## **Danh ngôn**

Đừng đi trước tôi, tôi có thể sẽ không theo. Đừng đi sau tôi, tôi có thể sẽ không dẫn lối. Hãy đi bên cạnh và trở thành bạn của tôi.

Albert Camus

Trong sự cô đơn, trong đau ốm, trong bối rối – nhận thức về tình bạn khiến ta có thể bước tiếp, thậm chí ngay cả khi bạn ta bất lực không thể giúp ta. Họ ở đó là đủ rồi. Tình bạn không phải nhạt bởi không gian hay thời gian, bởi sự giam cầm của chiến tranh, bởi khô đau hay sự im lặng. Chính trong những thứ đó mà nó bắt rễ sâu nhất. Chính từ những thứ đó mà nó nở hoa.

Pam Brown – thi sĩ người Úc...

Người bạn thực sự biết điểm yếu của bạn nhưng chỉ cho bạn thấy điểm mạnh; cảm nhận những nỗi sợ của bạn nhưng cũng cố niềm tin; thấy được những lo lắng của bạn nhưng giúp bạn giải phóng tinh thần; nhận ra những điều bạn bất lực nhưng nhấn mạnh những điều bạn có thể làm.

William Arthur Ward

**Thứ ba Tuần Thánh ngày 16/4**

**\* Is 49, 1 – 6 \* Gio 13, 21.33.36 – 38**

**Nội dung Lời Chúa** – Chủ đề: Người Tôi Trung của Thiên Chúa được tôn vinh và trở thành Đấng Dẫn Đường đi về với Nguồn Cội...

- Is 49, 1- 6: **Bài Ca thứ II** về Người Tôi trung của Thiên Chúa – Qua bài ca II này, Lời Chúa cho chúng ta thấy Người Tôi Trung của Thiên Chúa muốn làm hết sức mình có thể để thể hiện Ý Muốn của Thiên Chúa...
- Gio 13, 21.33.36 – 38: Tin Mừng thánh sử Gioan ghi lại những giờ phút cuối cùng trước khi bước vào Cuộc Thương Khó & Tử Nạn của Chúa Giê-su – Người Tôi Trung quyết lòng thực hiện mọi ý muốn của Thiên Chúa...

## **Giáo huấn Lời Chúa**

- Qua quyết tâm của Đức Giê-su Cứu Thế lột tả trọn vẹn khuôn mặt của Người Tôi Trung của Thiên Chúa, những người tin – nếu muốn thực sự là tôi tớ của Thiên Chúa –

việc đầu tiên và quan trọng là sống ý Chúa muốn và làm cho mọi người nhận ra ý Chúa muốn...

## **Danh ngôn**

Con người cần ít đồ đạc rồi của mình lên môi trường xung quanh, và học cách thể hiện ý chí – trách nhiệm cá nhân trong lãnh vực niềm tin và đạo đức.

Albert Schweitzer

Tự do đòi hỏi rất nhiều ở mỗi người. Đi cùng với tự do là trách nhiệm. Với người không sẵn sàng trưởng thành, người không muốn mang sức nặng của chính mình, đây là một viễn cảnh đáng sợ!

Eleanor Roosevelt

Bạn đang dẫn mình vào cuộc phiêu lưu vĩ đại nhất trong đời – để cải thiện hình ảnh cái tôi, để tạo ra nhiều ý nghĩa hơn trong cuộc sống của mình và của nhiều người khác. Đây là trách nhiệm của bạn.

Maxwell Maltz (1899 – 1975) – bác sĩ phẫu thuật thẩm mỹ người Hoa Kỳ...

**Thứ tư Tuần Thánh ngày 17/4 - \* Is 50, 4-9 \* Mt 26, 4 – 25**

**Nội dung Lời Chúa** – Chủ đề: Người Tôi Trung của Thiên Chúa – Đức Giê-su Ki-tô – Người loan báo mình bị phản bội...

- Is 50, 4 – 9: **Bài ca III** về Người Tôi Trung của Thiên Chúa...Người liên tục bị phản bội và lảng nhục, nhưng Thiên Chúa luôn đứng về phía Người...
- Mt 26, 4 – 25: Ở giữa các môn đệ trong những giây phút cuối đời trần thế, Người Tôi Trung của Thiên Chúa – Đức Giê-su Ki-tô – Người tỏ cho các ông biết Người sẽ bị phản bội...

## **Giáo huấn Lời Chúa**

- Nhìn lại mình và luôn đề cao cảnh giác để có thể trung thành với Chúa...

## **Danh ngôn**

Sẽ luôn có người làm bạn bị tổn thương, vì vậy bạn cần tiếp tục tin tưởng, chỉ là hãy biết cẩn thận.

Gabriel Garcia Marquez

Kẻ thù có thể giết bạn, nhưng chỉ có bạn bè mới có thể làm bạn tổn thương.

Marcus Tullius Cicero

Có được điều gì đó ở tất cả các vết sẹo dù thuộc loại gì. Một vết sẹo có nghĩa là thương tổn đã chấm dứt, vết thương đóng miệng lành, và kết thúc ở đó.

Harry Crews (1935-2012) – diễn viên điện ảnh người Mỹ...

## **TAM NHẬT VƯỢT QUA**

**Ngày Vượt Qua thứ nhất**

**Thứ năm Tuần Thánh – thánh lễ chiều : Thánh Lễ Tiệc Ly – Xh 12, 1- 8.11 – 14 \* 1 Cr 11, 23 – 26 \* Gio 13, 1 – 15**

**Nội dung Lời Chúa** – Chủ đề : Cùng Đức Giê-su Cứu Thế thể hiện cuộc Vượt Qua từ xấu nên tốt, từ dở nên hay, từ chết nên sống, từ kém nên giỏi trong hành trình thực hiện Tin Mừng Sống Lại và trở thành Niềm Hoan Lạc...

- Xh 12, 1 -8.11 – 14: Chỉ thị cụ thể về việc cử hành Đêm Vượt Qua của Dân Chúa – khi Thiên Chúa Giải Phóng đi ngang qua cửa nhà từng gia đình – và sau đó là sự việc

người Ai Cập thả cho Dân Chúa rời mảnh đất nô lệ...

- Gio 13, 1 – 15: Bữa Ăn cuối giữa Thầy và Trò trước khi Đức Giê-su đi vào cuộc Vượt Qua Thiên Chúa muốn để rời nơi chính Người, Dân Chúa vượt qua những tầm thường và sống Tin Mừng của “rửa chân cho lẫn nhau” – bài học phục vụ chính Chúa thể hiện và dạy Giáo Hội Người...
- 1 Cr 11, 23 – 26: Thánh Phao-lô nhắc lại sự kiện lập bí tích Thánh Thể - Đức Giê-su Cứu Thế tự hiến chính mình làm Lương Thực giúp cộng đoàn Dân Chúa đủ sức thể hiện những cuộc vượt qua trong từng ngày sống...

### Giáo huấn Lời Chúa

- “Vâng, nếu Thầy là Chúa, là Thầy, mà còn rửa chân cho anh em, thì anh em cũng phải rửa chân cho nhau” – Chúa giáo huấn Giáo Hội Chúa như vậy đó... Và chúng ta biết bản thân mình chưa “vượt qua” được chính mình... nên Đạo Chúa vẫn chưa có sức lôi cuốn...

### Danh ngôn

Một trong những nguyên tắc cơ bản trong tôn giáo là không để bị mất đi cơ hội phục vụ Đức Chúa Trời. Và, vì Người là Đấng không thể nhìn thấy bằng mắt thường, chúng ta phục vụ Người qua người lân cận. Người nhận điều này như thể chúng ta đang phục vụ Chúa là Đấng hiện hữu trước mắt chúng ta.

John Wesley (1703-1791) – nhà thần học Anh Giáo...

Tốt, tốt hơn, tốt nhất. Đừng bao giờ ngừng nghĩ cho tới khi cái tốt của bạn trở nên tốt hơn và cái tốt hơn trở nên tốt nhất.

Thánh Giê-rô-ni-mô

Sự chuẩn bị tốt nhất của ngày mai là làm điều tốt nhất vào ngày hôm nay.

H. Jackson Brown, Jr. – tác giả người Mỹ...

### Ngày vượt qua thứ II

**Thứ sáu Tuần Thánh ngày 19/4**

**Tưởng Niệm Cuộc Thương Khó & Tử Nạn của Chúa -  
Is 52, 13 – 53, 12 \* Dt 4, 14 – 16 \* Gio 18, 1 – 19. 42 –**

**Ngày giữ chay và kiêng thịt buộc**

**Nội dung Lời Chúa** – Chủ đề: *Nhưng Đức Chúa đã đổ trên đầu Người tội lỗi của tất cả chúng ta” (Is 53,6b)*

- Is 52, 13 – 53, 12: **Bài Ca IV** về Người Tôi Trung của Thiên Chúa – Mọi hình ảnh về Người Tôi Trung ở bài ca IV này đều là những chi tiết được nhìn thấy nơi Đức Giê-su Ki-tô trong cuộc Thương Khó & Tử Nạn của Người...
- Gio 18, 1 – 19.42: Bài Thương Khó theo thánh Gioan thánh sử được Giáo Hội ngân nga để tôn vinh Đức Giê-su – Người Tôi Trung của Thiên Chúa ...
- Dt 4, 14 – 16: Và từ đây, nhân loại có được một Vị Thượng Tế đã trải nghiệm mọi góc ngách của thân phận người... để rồi – trong vâng phục của Người Tôi Trung – Người hoàn thành sứ vụ cứu thế...

### Giáo huấn Lời Chúa

Sốt sáng chiêm ngưỡng Vị Thiên Chúa – Bị - Treo để cứu nhân loại và đưa vào Hạnh Phúc...

### Danh ngôn

Bạn cảm thấy cần phải mang thế giới trên vai. Cao thượng đây. Nhưng ngoài kia có những người muốn giúp bạn trong cuộc chiến của cái thiện, và bạn cần mở lòng ra với họ. Bởi đôi khi thậm chí cả anh hùng cũng cần được cứu vớt.

Thị trấn “Smallville” – bộ phim truyền hình Mỹ kể chuyện Clark Kent...

Nói ngắn gọn, sự anh hùng làm điều đúng bất chấp hậu quả.

Brandon Mull – tác giả trẻ người Mỹ

Con đường của vinh quang rất nhỏ hẹp, một người chỉ có thể đi tới không thể trở lui.

W. Shakespeare

### Ngày Vượt Qua thứ III

**Thứ bảy Tuần Thánh ngày 20/4 - Canh Thức Vượt Qua**

- **Thứ bảy Tuần Thánh:** Ngày sống trong tưởng niệm việc Đức Giê-su – Người Tôi Trung của Thiên Chúa - ở trong an bình của lòng mộ và chuẩn bị cho hành trình đưa nhân loại mới “vượt qua” từ thân để đi vào cõi Hằng Sống...
- **Canh thức Vượt Qua:** Qua việc cộng đồng Dân Chúa cùng nhau đọc lại những bài đọc Cựu Ước ở những giai đoạn quan trọng mà Thiên Chúa giải phóng đã trực tiếp nhúng tay vào nhằm đưa Dân Chúa đi dân đến cuộc Vượt Qua của Đấng là Em-ma-nu-en... Chính Người đã vượt qua từ thân để mãi mãi là Em-ma-nu-en với mỗi người tin trong hôm nay và ở cõi Vĩnh Hằng...
- Lc 24, 1 – 12: Một cách nghiêm túc và đầy hoan lạc, chúng ta nghe lại với nhau lời của sứ thần: “Sao các bà lại tìm Người Sống ở giữa kẻ chết? Người không còn đây nữa, nhưng đã trở dậy rồi. Hãy nhớ lại điều Người đã nói với các bà hồi còn ở Ga-li-lê, là Con Người phải bị nộp vào tay phường tội lỗi, và bị đóng đinh vào thập giá, rồi ngày thứ ba sống lại” (Lc 24, 5b – 7)
- Rm 6, 3 – 11: “Nếu chúng ta đã cùng chết với Đức Ki-tô, chúng ta cũng sẽ cùng sống với Người: đó là niềm tin của chúng ta” (c. 8) – Qua suốt Mùa Chay, Đại Hội Dân Chúa – Dân của Tân Ước – đã được cùng với Đức Giê-su Ki-tô chìm mình và tội lỗi mình phạm trong cái chết đền bù Đức Ki-tô trải qua... Người sống lại để mỗi người tin được sống trong ân sủng Phúc Sinh...

### Danh ngôn

Sống dưới ánh sáng của Vĩnh Hằng thay đổi ưu tiên của bạn.

Rick Warren – quản nhiệm giáo đoàn cộng đồng Baptist lớn thứ tư ở Mỹ...

Mọi tình huống – không, mọi khoảnh khắc – đều có giá trị vô hạn, bởi nó đại diện trọn vẹn cho Vĩnh Hằng.

Johann Wolfgang von Goethe

Mỗi bước chân ta đều gặp Vô Tận; mỗi giây phút ta đều gặp Vĩnh Hằng.

Rabindranath Tagore

**ALLELUIA – CHÚA SỐNG LẠI RỒI**

**Lm Giuse Ngô Mạnh Điệp  
Phục Sinh - 2019**



## Palm Sunday of the Lord's Passion, Cycle C

### **Gospel at the Procession with Palms:** *Luke 19:28-40*

Jesus sends his disciples for a colt and then rides into Jerusalem.

### **First Reading:** *Isaiah 50:4-7*

The Lord's Servant will stand firm, even when persecuted.

### **Responsorial Psalm:** *Psalms 22:8-9,17-20,23-24*

A cry for help to the Lord in the face of evildoers.

### **Second Reading:** *Philippians 2:6-11*

Christ was obedient even to death, but God has exalted him.

### **Gospel Reading:** *Luke 22:14—23:56* (shorter form: *Luke 23:1-49*)

From the cross, Jesus speaks words of forgiveness and promises that the good thief will be with him in paradise.

### **Background on the Gospel Reading**

This Sunday, called Palm or Passion Sunday, is the first day of Holy Week. Holy Thursday, Good Friday, and the Easter Vigil on Holy Saturday are called the Triduum, three days that are the highlight of the Church year. There are two Gospels proclaimed at today's Mass. The first Gospel, proclaimed before the procession with palms, tells of Jesus' triumphant entrance into Jerusalem. Riding on a borrowed colt, Jesus was hailed by the crowds as they shouted blessings and praise to God. This event is reported in each of the four Gospels.

Luke's Gospel is the only one to report the exchange between Jesus and the Pharisees as Jesus enters Jerusalem. Jesus' response shows that this event, and those yet to come, are part of a divine plan. We hear this echoed again in Luke's description of the Last Supper when Jesus speaks of Judas' betrayal, saying that the Son of Man "goes as has been determined."

At the Liturgy of the Word on this Sunday, the events of Jesus' passion are proclaimed in their entirety. In Lectionary Cycle C, we read the passion of Jesus as found in the Gospel of Luke. We will hear these events proclaimed again during the Triduum when we read the passion of Jesus from the Gospel of John.

Throughout Luke's Gospel we see that Jesus' words and actions proclaim the Kingdom of God. This motif continues throughout Luke's passion narrative. Jesus appears to be in total command of events at the Passover meal as he hands over the kingdom to his disciples. He welcomes them to the Passover meal announcing that this will be his last until the Kingdom of God is fulfilled.

As throughout Luke's Gospel, however, the disciples show little understanding of this kingdom that Jesus often announces. Following the meal, the disciples argue about who is the greatest. Jesus takes the opportunity to distinguish the meaning of leadership in the Kingdom of God from the forms of leadership seen in the world.

Jesus initiates a conversation with Simon and predicts his denial. Jesus then instructs his disciples to prepare themselves for the events that will follow. His words reveal an awareness of the challenges that all of them will face in the days ahead. As the disciples and Jesus enter the Mount of Olives, Jesus indicates the importance of the disciples' time in prayer, telling them that through prayer they will be able to face the challenges ahead.

As he prays, Jesus is tested. In the garden, an angel is sent to strengthen him and to prepare him for the events ahead. After this moment, Jesus is again in charge of the events and circumstances.

In Luke's Gospel, Jesus is portrayed as active and vocal throughout his passion. When one of the disciples strikes the high priest's servant, Jesus heals the man, an event reported only in the Gospel of Luke. Jesus stops the disciples' protest against his arrest by noting that this is the "time for the power of darkness." Jesus engages and responds when brought before the Sanhedrin; his words speak about the "power of God" that will bring about the reign of the Son of Man. When questioned by Pilate, Jesus responds with just one phrase; yet before Herod, Jesus refuses to speak.

When Luke describes the Way of the Cross and Jesus' crucifixion, he calls to our attention many events that are not reported in the other Gospels. Throughout his Gospel, Luke has paid heed to the women who accompanied Jesus. Now, on the road to Calvary, Jesus speaks to the women who walk with him. Only Luke reports Jesus' words of forgiveness spoken from the cross. And only Luke reports the dialogue between Jesus and the good thief. Finally, in contrast with the Gospels of Mark and Matthew, Luke reports no words of abandonment spoken by Jesus on the cross. Instead, Jesus, in full command until his death, commends his spirit to his Father and takes his final breath.

Throughout Holy Week, we will continue to reflect on the events of Jesus' passion and death. As we meditate on the cross, we ask again and anew what it means to make the statement of faith that Jesus, in his obedient suffering and dying, revealed himself to us as God's Son and brought to fulfillment the Kingdom of God.

### **Family Connection**

Palm Sunday, also called Passion Sunday, marks the beginning of Holy Week. During this week, we prepare ourselves for Easter by prayerful reflection upon the events of Jesus' passion and death. During this week, your family might display a crucifix in a prominent place as reminder of salvation Christ won for us. This can also serve as the focal point for family prayer during Holy Week.

Because of the length and complexity of the passion narrative, it is difficult for children to remain attentive when it is proclaimed in its entirety. Families can make it a tradition to read a portion of this Sunday's Gospel each day of Holy Week, providing ample opportunity for children to ask questions and respond to the events described there. In this way, the entire week can become a "way of the cross."

Each day during Holy Week, the family can gather in a prayerful space with a crucifix as its focal point. The passion as found in Luke's Gospel might be read as follows throughout the week:

Sunday:	Luke 19:28-40 (Gospel at the Procession with Palms)
Monday:	Luke 22:14-23
Tuesday:	Luke 22:24-38
Wednesday:	Luke 22:39-71
Thursday:	Luke 23:1-25
Friday:	Luke 23:26-49
Saturday:	Luke 23:50-56

After reading from the Gospel each day, the family might reflect on the reading together. Conclude your prayer time together by praying the Lord's Prayer and/or singing an appropriate hymn, e.g., "Jesus, Jesus," "Were You There?" or "What Wondrous Love is This."

[www.loyolapress.com](http://www.loyolapress.com)



# N & N Skin Care

- ◆ N&N Signature Facial
- ◆ Ruby-Cell Lift Firming Treatment
- ◆ Micro-Dermabrasion
- ◆ Diamond Dermabrasion
- ◆ Special Acne Treatment



Free facial with \$300 of products

12000 Bellaire Blvd, Suite 120 Houston, TX 77072  
281.530.0034 / 832.359.6618 Cell

# Phở Duy

6968 Wilcrest Drive  
Houston, TX 77072  
(281) 879-9899

3145 Silverlake Village Drive #112  
Pearland, TX 77584  
(832) 328-0147

## KIM INSURANCE & TAX

6988 Wilcrest Dr. STE B.  
Houston, TX. 77072  
Phone: 832-243-6118 Fax: 832-243-6946  
Email: kyservices9@gmail.com  
**TAX • PAYROLL • BOOKKEEPING  
INSURANCE • NOTARY**

\*\*\*SPECIAL\*\*\*

\$10.00 for Single person tax filing with annual income less than \$10,000

- ◆ Khai Thuế lợi tức cá nhân và thương mại cho Liên Bang và các Tiểu Bang.
  - ◆ Giữ sổ sách và trả lương cho nhân viên.
  - ◆ Hướng dẫn thành lập công ty:
    - C-Corporation
    - S-Corporation
    - Partnership, LLC
    - Sole Proprietorship.
  - Xin giấy phép doanh nghiệp (DBA, Licenses...) & đổi bang (Renew Cosmetologists License)
  - ◆ Tư vấn về thuế vụ và Đại diện khách hàng trước IRS khi thiếu Thuế hoặc khi Sờ Thuế kiểm tra hồ sơ (Tax Auditing)
  - ◆ Điền đơn thi quốc tịch, đổi thẻ xanh, dịch thuật và thị thực chữ ký.
  - ◆ Bảo Hiểm Sức Khỏe:
    - Chương trình Obama Care, và bảo hiểm Nhân Thọ.
- Xin gọi cho chúng tôi, khi Quý Vị cần tham khảo về những dịch vụ trên. Chúng tôi rất sẵn lòng phục vụ Quý Vị với sự Thành Thật-Tận Tâm- và Kín Đáo

## Đức Thành, Khô Bò



**Khô bò**  
**Các loại mứt khô**  
**Tôm khô Louisiana**  
**Cá đù một nắng**  
**Các loại nước mắt**

11360 Bellaire Blvd, Suite 850  
Houston, TX 77072  
281.564.8899

QUẢNG CÁO VÀ BẢO TRỢ  
Xin liên lạc: Văn Phòng Giáo Xứ  
281.495.8133  
Email: info@giaoxungoilo.org

## HOANG A/C

Licensed & insured

Tư Gia • Thương Mại  
Residential • Commercial

Máy Lạnh • Máy Sưởi • Thông Gió  
Service all heating and cooling systems

832.876.9690

Tham khảo miễn phí



## JRN NURSERY II

11701 Alief Clodine Drive  
Houston, TX 77072

281.235.3460

281.495.5450

www.jrnursery2.com



Bảo hiểm xe, nhà, nhân thọ, và sức khỏe.



**Bao Tran, Agent**

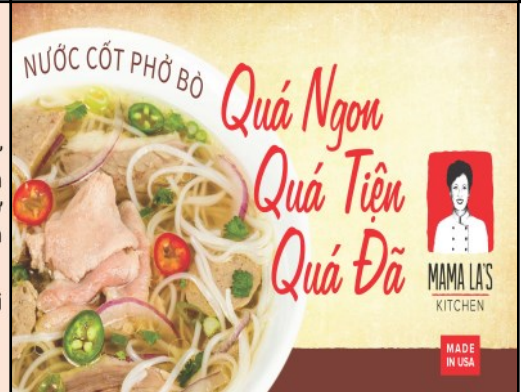
1240 Blalock Road, Ste. 150  
Houston, Texas 77055  
832-410-TRAN (8726)  
bao@baohiemSF.com  
baohiemSF.com



Burnett Bayland Center  
6200 Chimney Rock, HT TX 77081  
info@lonestarbadminton.com  
(832)646-2661 (Coach Son)

Lớp Badminton After-School từ 3:00 - 6:00 từ thứ 2 đến thứ 6: ngoài tập luyện cầu lông, học sinh được hỗ trợ hướng dẫn hoàn thành bài tập ở trường, ăn nhẹ miễn phí với sự hỗ trợ của Thành Phố. Miễn phí tuần đầu khi đăng kí lớp.

Lớp Badminton từ căn bản đến nâng cao cho mọi lứa tuổi: sáng thứ 7 từ 10:00-11:30 và 11:30-1:00.



## MY PLUMBING SERVICE

**CERTIFIED BACKFLOW TESTER**

**JOHN TUAN DINH**  
832.654.6727

Auto ♦ Life ♦ Home  
Commercial ♦ Flood

832.744.0242 Cell  
832.742.9724 Office  
knguyen@greenwayagent.com



## KRISTINE INS AGENCY

9555 W. Sam Houston Pkwy S, Suite 290 | Houston, TX 77099





**GIÁO XỨ ĐỨC KITÔ NGÔI LỜI NHẬP THỂ TRI ÂN CÁC VỊ BẢO TRỢ BẢN TIN MỤC VỤ**

**Đặc Hương**  
Giò Chả  
281.988.6155  
Chuyên sản xuất  
Giò, Chả nóng mỗi ngày



Đặc Biệt KHÔNG Dùng Hàn The  
11360 Bellaire Blvd# 950 - Houston, Texas 77072

**HI-TECH DENTAL CARE**  
Dr. Huong Nguyen & Dr. Thien Nguyen



Nhận tất cả các loại Medicaid & Medicare cho người cao niên  
Nha Khoa Tổng Quát, Nha Khoa Thẩm Mỹ và Chính Nha.

10515 Bellaire Blvd, Ste K  
Houston, TX 77072  
(trong khu Linh Quy - kế Kim Sơn)  
281-495-4444



**Rosemary's Garden**  
NHÀ HÀNG & TIỆM BÁNH *Rosemary Hương*

- Chuyên Về Tiệc Cưới, Tiệc Trà, Hội-Đoàn, Bánh Cưới, Bánh Sinh Nhật.
- Phòng Ốc Trang Hoàng Sang Trọng.
- Thực Đơn Chất Lượng, Giá Phải Chăng.
- Đặc Biệt:** Khi Đặt Tiệc Sẽ Được Tặng Bánh Cưới Và Trang Hoàng Miễn Phí

14639 Bellaire Blvd. - (281) 568-9151  
ROSEMARYSGARDENHOUSTON@YAHOO.COM  
WWW.ROSEMARYSGARDENHOUSTON.COM



**People's Health CHOICE LLC**  
Chuyên về Medicare & Obamacare  
Các Dịch Vụ về Bảo Hiểm

- Xe, nhà và lụt
- Nhân thọ và hậu sự
- Thương mại
- Sức khỏe

Xin liên lạc với:  
**Kim Anh Nguyễn 832.859.0158**

Để tìm hiểu, so sánh và lựa chọn một chương trình thích hợp cho Quý vị  
8200 Wilcrest Dr. #27A, Houston, TX 77072





**ALEX MARK REAL ESTATE**  
10080 Bellaire Blvd., Suite #220  
Houston, TX 77072

Liên lạc:  
832.661.2283  
bach2tran@gmail.com

**BACH TUNG TRAN REALTOR**  
Công Ty Địa Ốc



**Tiffanie Thu Nguyễn**  
Chuyên Viên Cố Vấn Chuyện Hậu Sự & An Táng / Pre-Planning Funeral

Đặt trước được giảm giá. Trả góp không có tiền lời.  
\*Không đặt trước, khi có người qua đời nhà quan sẽ không giảm giá và phải trả toàn bộ chi phí\*

**Dignity**  
LIFE WELL CELEBRATED

• Dignity Memorial có 8 nghĩa trang và 24 nhà quản trong thành phố Houston và vùng lân cận Gồm có Nhà Quản Vĩnh Cửu; Nhà Quản Thiện Tâm; Nhà Quản Brookside; Nhà Quản Resthaven-N45; Nhà Quản Forest Park-S45; Nhà Quản trong vùng Sugar Land và Katy.

Cell: 832.566.6321 Email: tiffanie.nguyen@dignitymemorial.com  
website: http://www.dignityhoustonviet.com



**LỚP THỂ DỤC DƯỠNG SINH**  
THAO TÁC CỘT SỐNG VÀ TƯ CHI  
Mỗi tuần tập 2 ngày  
thứ ba và thứ năm  
từ 6:45pm tới 8:45pm  
tại **Hội Trường Mẫu Tâm**  
thuộc Giáo Xứ Ngôi Lời Nhập Thể.  
B.S. Phạm Ánh phụ trách  
Ghi tên miễn phí tại lớp học.

**HƯƠNG XUÂN TOFU**



8388 W. Sam Houston S. Suite 134 - Houston, TX 77072

- \*Hương Xuân sản xuất đậu hũ tươi (trắng) và chiên mỗi ngày
- \*Đậu hũ Hương Xuân không dùng thạch cao & chất bảo quản

Xin gọi: 832.581.5180 & 281.416.6231

**Affordable Pharmacy**  
12454 Beechnut Street  
Houston, TX 77072

**FREE**  
cho đa số các thuốc  
thông dụng với toa Bác Sĩ.

Tel: 281.741.3902  
Fax: 832.288.4575  
Email: kimdo4695@att.net

**AB REALTY & MORTGAGE**  
11602 Bellaire Blvd Ste C Houston TX 77072

Mua - Bán - Thuê - Mượn - Quản Trị  
Vay Tiền - Nhà - Đất và Cơ Sở Thương Mại

**281-568-9988**

CÓ CHƯƠNG TRÌNH PRIVATE LENDER  
\*Không cần chứng minh lợi tức hoặc credit xấu\*

ĐẶC BIỆT VAY TIỀN FHA  
CHI CẦN DOWN 3.5%

**Christine Quỳnh** NMLS 268981  
www.ABRealtyMortgage.com



**B & D**  
**WHOLESALE, LLC.**  
Wholesale & Retail Seafood  
Shrimp • Fish • Live Crawfish



281.617.7741 Office  
713.922.3628 Danny

12625 Bissonnet St, Suite A  
Houston, TX 77099

**MEYERLAND AUTO SERVICE CENTER**  
TIRE & AUTOMOBILES



**MEYERLAND MOTORCARS \* CORP.**  
FINE PRE-OWNED AUTOMOBILES



7667 Bissonnet St. Houston, TX 77074  
Wrecker Service: 713 - 480 - 4079

**Don Trương**  
Office: 713 - 271 - 0593  
Fax: 713 - 271 - 7866